

# Free nights & much more

Clarion Collection Arthotel & Park Lecce, Italy

Join the **Choice Privileges**<sup>®</sup> rewards programme today and you'll receive 1,000 bonus points to get you started.

Plus with every qualifying stay at a Choice Hotels property in Europe\*, the U.S., Canada, the Middle East, Mexico, Central America, Australasia, and the Caribbean, you'll earn more points toward free nights at the Clarion Collection Arthotel & Park Lecce and 6,000 other hotels worldwide. Or use your points at luxury hotel and resort partners, or towards Airline Rewards.

## CHOICEprivileges<sup>®</sup>

REWARDS PROGRAM



2012 EUROPEAN HOTEL DIRECTORY • CHOICEHOTELS.EU



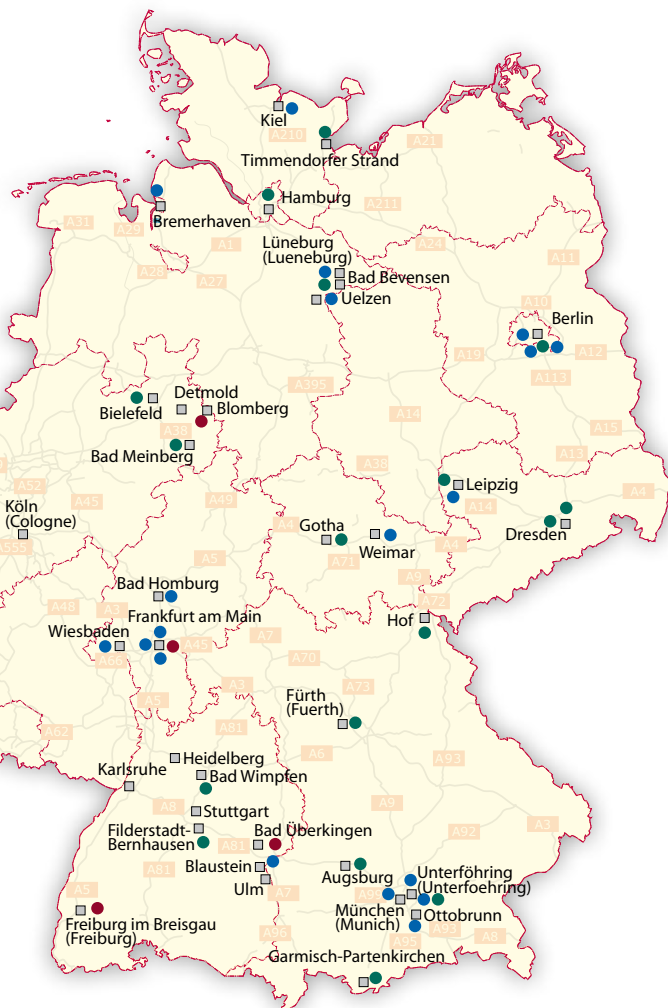
Welcoming you around the world.



CHOICE HOTELS  
EUROPE

**Sign up today and get 1,000 free points**  
Visit [choiceprivileges.com/signup/JCPEUDIR](http://choiceprivileges.com/signup/JCPEUDIR)

# Germany Deutschland



- COMFORT™
- QUALITY™
- CLARION®

## Immer in Ihrer Nähe

Von der Ostsee bis zu den Alpen finden Sie in allen Regionen Deutschlands individuelle Comfort, Quality und Clarion Hotels für jeden Anspruch. Wir bieten nicht nur exzellente Hotels und ein angenehmes Ambiente sondern auch attraktive Preise und hervorragenden Service, so dass Sie sich bei jedem Aufenthalt wie zu Hause fühlen.

Weitere Informationen zu unseren Hotels, aktuelle Angebote, Arrangements, Informationen zu den Möglichkeiten der Freizeitgestaltung und vieles mehr finden Sie auf unserer Website **ChoiceHotels.de**. Gerne senden wir Ihnen regelmäßig unseren E-Mail Newsletter mit attraktiven Angeboten. Zur Registrierung senden Sie bitte eine E-Mail mit dem Betreff „Newsletter“ an [info@choicehotels.de](mailto:info@choicehotels.de).

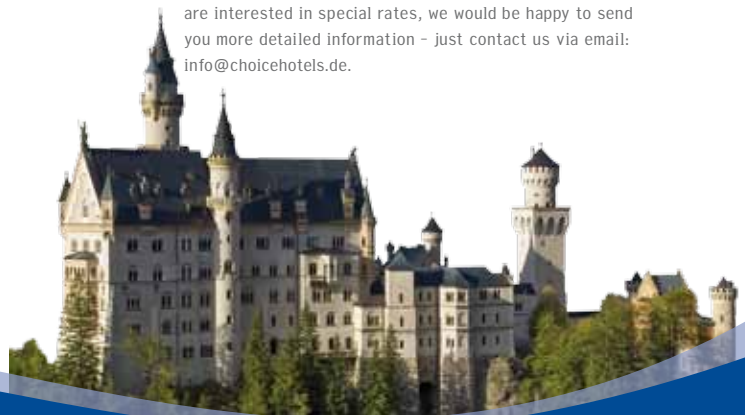
Sie planen eine Tagung oder Gruppenreise oder möchten gerne eine Firmenvereinbarung abschließen? Gerne senden wir Ihnen detaillierte Informationen oder erstellen Ihnen ein individuelles Angebot. Kontaktieren Sie uns per E-Mail an [info@choicehotels.de](mailto:info@choicehotels.de).

## Always close to you

You will find a Comfort, Quality or Clarion brand hotel that satisfies your individual needs in many regions in Germany - from the Baltic Sea to the Alps. Not only do we offer excellent hotels and facilities, you will also receive a warm welcome and outstanding service.

You can find information on all our hotels plus our latest offers, city breaks, seasonal packages, local activities and much more on **ChoiceHotels.de**. Or, to receive our monthly email newsletter with exclusive offers, just email: [info@choicehotels.de](mailto:info@choicehotels.de), quoting 'newsletter'.

If you are planning a conference, a trip for a group or if you are interested in special rates, we would be happy to send you more detailed information - just contact us via email: [info@choicehotels.de](mailto:info@choicehotels.de).



## AUGSBURG

### Quality Hotel Augsburg



GE177



Rooms: 77

Kurt-Schumacher-Straße 6  
D-86165 Augsburg

Phone +49 (0)821 79 44 0  
Fax +49 (0)821 79 44 45 0  
info@quality-hotel-augsburg.de



Im Ortsteil Lechhausen gelegen, ca. 3 km zum Hauptbahnhof und zum Zentrum. 2 km zur Autobahn A8. Die Straßenbahnhaltstelle liegt nur ca. 250 m vom Hotel entfernt.

4-Sterne Business-Hotel mit modernem Komfort. Alle geräumigen Zimmer sind voll ausgestattet und bieten eine Kitchenette, teilweise Dachterrasse, kostenfrei SKY Sport und W-LAN. Fahrradverleih, Fitnessraum, Sauna und Parkplätze können Sie ebenfalls gebührenfrei nutzen.

Located in the district Lechhausen, 3 km from Augsburg main station and the city centre. 2 km to highway A8. The tram stop is located only 250 m from the hotel.

Modern 4-star business hotel. All large rooms are fully equipped and offer a kitchenette, free SKY sport channel and WiFi. Some rooms also have a roof deck. Also available free of charge: bike rental, gym, sauna and parking spaces.

Cet hotel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

## BAD BEVENSEN

### Quality Hotel Kieferneck



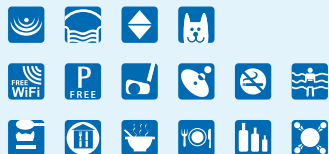
GE195



Rooms: 51

Lerchenweg 1  
D-29549 Bad Bevensen

Phone +49 (0)5821 56 0  
Fax +49 (0)5821 56 88  
hotel@hotelkieferneck.com



Das 4-Sterne Hotel in ruhiger Umgebung liegt zentral zwischen Hannover und Hamburg und bietet einen hervorragenden Ausgangspunkt für unterschiedlichste Ausflüge.

Ob Golf, Wellness oder Tagung - das behagliche Hotel bietet Wohlfühlambiente, gemütliche Zimmer mit Balkon und ein gastronomisches Angebot für anspruchsvolle Gäste. Business-Gäste schätzen das kostenlose W-LAN. Wellness-Quelle-Kieferneck mit kostenfreier Nutzung von finnischer Sauna, Dampfbad, Schwimmbad mit Gegenstromanlage und Fitnessraum.

The 4-star hotel in a quiet environment is located centrally between Hannover and Hamburg. It is the ideal starting point for excursions of all kind.

Golfing, wellness or conferences - the cosy hotel offers a feel good ambience, comfortable rooms with balcony and an excellent restaurant. Business travellers appreciate free WiFi and leisure travellers take a break in the wellness area.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

## BAD UECKERINGEN / BAD ÜBERKINGEN

### Clarion Collection Hotel Bad Überkingen



GE211



Rooms: 52

Otto-Neidhart-Platz 1  
D-73337 Bad Überkingen

Phone +49 (0)7331 30 20  
Fax +49 (0)7331 30 22 0  
bad-hotel-ueberkingen@minag.de



Das 4-Sterne Hotel befindet sich in ruhiger und dennoch zentraler Lage im schönen Heilbad Bad Überkingen an der schwäbischen Alb, nur ca. 15 Autominuten von der A8 entfernt.

Das individuell geführte Hotel verfügt über 52 charmante und komfortable Zimmer sowie kostenfreies W-LAN. Das hoteleigene Restaurant verwöhnt Sie mit leckeren schwäbischen und internationalen Gerichten. Entspannen können Sie in der traditionsreichen Mineraltherme. Außerdem sind Veranstaltungsräume für bis zu 140 Personen vorhanden.

The 4-star hotel is located in a quiet but central environment in the beautiful city Bad Überkingen at the Swabian Mountains. 15 min. to the highway A8.

This individual hotel offers 52 comfortable and charming rooms with free WiFi. It also provides a restaurant with delicious Swabian and International cuisine. You can relax at the local hot springs. Conference rooms for up to 140 persons are available.

Cet hôtel calme et reposant vous propose un service impeccable à chaque instant.

## BERLIN

### Comfort Hotel Auberge



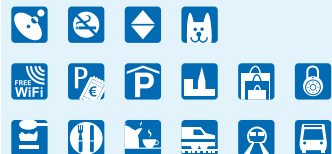
GE100



Rooms: 29

Bayreuther Straße 10  
D-10789 Berlin

Phone +49 (0)30 23 50 02 0  
Fax +49 (0)30 23 50 02 99  
info@hotel-auberge.de



Mitten in der City, in einer kleinen Seitenstraße am Wittenbergplatz gelegen. 50 Schritte vom weltberühmten Kaufhaus KaDeWe entfernt und 3 Minuten zum Kurfürstendamm. Nur 10 Minuten bis zur Messe Berlin/ICC.

Charmantes kleines 3-Sterne Hotel in einem historischen Gebäude mit 29 Zimmern: Comfort-, Familien-, Einzel- und Doppelzimmer, alle mit Dusche, WC, Fön, Kabel-TV, Telefon, Safe, Kaffee- und Teezubereitungsmöglichkeiten und kostenlosem W-LAN ausgestattet.

Located right in the city centre, in a small side street at "Wittenbergplatz" only 50 steps away from the famous department store "KaDeWe" and a 3 minutes walk to the "Kurfürstendamm". Only 10 minutes to the fair Berlin/ICC

Charming little 3-star hotel in a historic building with 29 rooms: Comfort, family, single and double rooms, all equipped with shower, toilet, hair-dryer, cable-TV, phone, safe, coffee and tea making facilities as well as free WiFi.

L'hôtel vous assure un accueil chaleureux et des prestations de qualité lors de votre séjour.

**BERLIN**

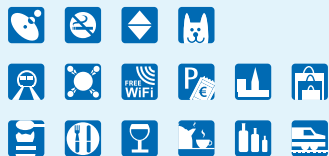
## Comfort Hotel an der Oper



GE187



Rooms: 49

Bismarckstraße 100  
D-10625 BerlinPhone +49 (0)30 31 58 30  
Fax +49 (0)30 31 58 31 09  
comfort@hotel-an-der-oper.de

Das 3-Sterne Superior Hotel befindet sich im Zentrum von Berlin, zwischen der Messe (ICC) und den beiden bekanntesten Opernhäusern der Stadt. U-Bahn Haltestelle (Linie U2 / Deutsche Oper) direkt am Hotel.

Moderne, voll ausgestattete und neu renovierte Zimmer auf sechs Etagen erwarten Sie. Das Hotel ist für Geschäfts- und Freizeitreisende der ideale Ausgangspunkt. Ihr Auto stellen Sie auf dem hoteleigenen Parkplatz gegen eine Gebühr ab. W-LAN kostenfrei verfügbar.

The 3-star superior hotel is located in the centre of the city between the fairground (ICC) and the two most famous opera houses. Metro station (Line U2) right in front of the hotel.

Modern, en suite and newly refurbished rooms are available on six floors. This hotel is the ideal starting point for both business and leisure travellers. Guest parking is available in the hotel's parking deck (against a fee). WiFi is available for free.

Cet hotel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

**BERLIN**

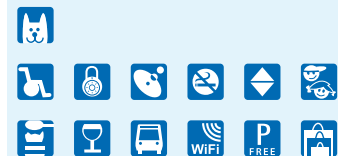
## Comfort Hotel Lichtenberg



GE102



Rooms: 120

Rhinststraße 159  
D-10315 BerlinPhone +49 (0)30 54 93 50  
Fax +49 (0)30 54 93 55 11  
empfang@comfort-hotel-berlin.de

Im Nordosten Berlins in verkehrsgünstiger Lage mit idealer Anbindung zur ca. 7 km entfernten Innenstadt.

In diesem 3-Sterne-Hotel bieten wir Ihnen moderne, großzügig geschnittene Zimmer in verschiedenen Kategorien, die durch ihre Vielfältigkeit sowohl die Bedürfnisse von Geschäftsreisenden, als auch von Urlaubern erfüllen. Familienzimmer und kostenfreie Parkplätze sind vorhanden. Kostenfreies W-LAN in den gesamten öffentlichen Bereichen, auf den Zimmern gegen eine geringe Gebühr verfügbar. Nichtraucherhotel seit 2007.

The hotel is located in the northeast of Berlin. The city centre can easily be reached by public or private transportation.

The 3-star hotel offers comfortable and spacious rooms in different categories which meet the needs of both people travelling for business or families and leisure travellers. Free parking available on-site. Free WiFi in all public areas, in the rooms against a small charge. Non-smoking hotel since 2007.

Cet hôtel calme et reposant vous propose un service impeccable à chaque instant.

**BERLIN**

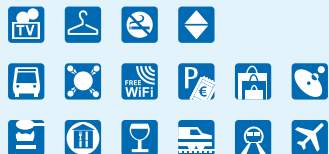
## Quality Hotel Berlin Tegel



GE180



Rooms: 161

Holländerstraße 31  
D-13407 BerlinPhone +49 (0)30 45 79 70  
Fax +49 (0)30 45 79 74 44  
info@quality-hotel-berlin-tegel.de

Das 4-Sterne Hotel befindet sich nahe dem Flughafen Tegel, der Messe (ICC) und dem Kurfürstendamm.

Durch die hervorragende Verkehrs-anbindung ist das Hotel für Geschäftsreisende und Kurzurlauber bestens geeignet. W-LAN ist im gesamten Hotel kostenfrei verfügbar. Tagen und Meeten, gesund und nach Feng Shui, können Sie bei uns im Tagungszentrum im historischen Innenhof. Ausgezeichnete Küche genießen Sie in unserem Restaurant und im Sommer auf der ruhigen Sonnenterrasse.

The 4-star hotel is located close to the Airport Tegel, the fairground (ICC) and "Kurfürstendamm".

The excellent connection to the public transportation makes the hotel ideal for business and city travellers. WiFi is available throughout the hotel free of charge. The conference centre, designed according to the principles of Feng Shui, is located in the historical inner courtyard. Enjoy delicious dishes in our restaurant or on our sunny terrace.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

**BIELEFELD-SENNESTADT**

## Quality Hotel Bielefeld-Sennestadt



GE093



Rooms: 102

Alte Verler Straße 2  
D-33689 Bielefeld-SennestadtPhone +49 (0)5205 93 60  
Fax +49 (0)5205 93 65 00  
info@quality-hotel-bielefeld.de

Individuelles, persönlich geführtes 3-Sterne Superior Hotel in verkehrsgünstiger Lage zu den Autobahnen A2 und A33.

Alle Zimmer des Hotels sind voll ausgestattet und bieten zusätzlich SKY Sport und Pay-TV. Der persönliche und professionelle Service sowie die verkehrsgünstige Lage sind besonders bei Geschäftsreisenden und Tagungsgästen sehr beliebt. Zur Entspannung stehen Ihnen eine Sauna sowie ein Fitnessraum kostenfrei zur Verfügung.

This individually managed 3-star superior hotel is conveniently located close to highways A2 and A33.

All rooms are fully equipped and offer sports and pay-TV. Both business travellers and conference guests appreciate the personal and professional service as well as the convenient location of this individually run hotel. Sauna and gym are available free of charge.

Cet hotel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.



## DRESDEN, KESSELSDORF

### Quality Hotel Dresden West



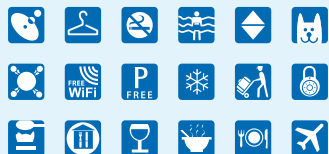
GE203



Rooms: 126

Zschoner Ring 6  
D-01723 Kesselsdorf

Phone +49 (0)35204 45 90  
Fax +49 (0)35204 45 91 13  
info@qualityhotel-dresdenwest.de



Ruhig und verkehrsgünstig gelegen, erwartet Sie das Hotel westlich von Dresden in Kesselsdorf. Die Dresdener Innenstadt mit ihren Sehenswürdigkeiten ist schnell und leicht erreichbar.

Große, komfortabel eingerichtete Zimmer laden zum Entspannen ein. Alle Zimmer sind klimatisiert und bieten einen großen Schreibtisch. Restaurant mit Bar, Terrasse, Garten und Tagungsräume stehen zur Verfügung. Das Hotel ist der ideale Ausgangspunkt für einen Besuch der Stadt Dresden oder einen Stop-Over.

The hotel is located conveniently in a quiet town west of Dresden. The city centre of Dresden with its sights can be reached easily.

The hotel offers large and cosy rooms in a quiet location. All guest rooms are air-conditioned and furnished with spacious work desks. Restaurant, terrace and conference rooms are available. This is the ideal place to start a tour to Dresden or for a stop-over.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

## FRANKFURT AM MAIN

### Comfort Hotel Frankfurt City Center



GE148



Rooms: 45

Moselstraße 23  
D-60329 Frankfurt am Main

Phone +49 (0)69 27 28 00  
Fax +49 (0)69 27 28 05 55  
info@comfort-frankfurt.com



Das Hotel liegt ca. 100 m vom Hauptbahnhof entfernt, nahe Innenstadt, Bankenviertel und allen Sehenswürdigkeiten.

Das kleine charmante 3-Sterne Hotel, verborgen hinter einer historischen Fassade, ist ideal für Ihren Aufenthalt in Frankfurt am Main. Zum Messegelände gelangen Sie zu Fuß in ca. 15 Minuten. Alle wichtigen Orte wie die Messe, das Bankenviertel, die Börse, Kunst- und Kulturstätten, die Einkaufsmeile Zeil, Sachsenhausen oder der Römer sind schnell und bequem erreichbar.

Due to the superb setting in the centre of Frankfurt (100 m from the train station), all sights such as the Goethe-Haus, the Zeil shopping Arcade, Opera, Museumsufer, Römerberg, business district and the stock market are within walking distance.

The small charming 3-star hotel, hidden behind a historical facade, is the ideal location for your stop-over in Frankfurt am Main. The fairground is located within walking distance from the hotel (15 min.).

Cet hôtel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

## FRANKFURT AM MAIN

### Clarion Collection Hotel Frankfurt City



GE210



Rooms: 65

Taunusstraße 48-50  
D-60329 Frankfurt

Phone +49 (0)69 96 86 98 90  
Fax +49 (0)69 96 86 98 99 79  
info@clarion-collection-frankfurt.com



Das 4-Sterne Hotel befindet sich in einem eleganten Eckhaus, mitten in der Frankfurter City, nahe dem Hauptbahnhof, dem Frankfurter Finanzviertel, der Messe und zahlreichen Sehenswürdigkeiten.

Das Hotel verfügt über 65 klimatisierte Zimmer, kostenfreies W-LAN, Tee & Kaffeezubereitungsmöglichkeiten, einen Fitnessraum und Sauna, eine Hotelbar und das hervorragende Sushi Restaurant "Sushiedo". Das Erdgeschoß des Hotels wurde mit zahlreichen Mosaiken exklusiv von einem Schüler des Künstlers Hundertwasser gestaltet.

The 4-star hotel is located in an elegant corner building, in the heart of Frankfurt close to the city's central station, the financial district, the Frankfurt fairground and numerous sights.

The hotel offers 65 air-conditioned rooms, free WiFi, free in-room tea & coffee, sauna and a fitness room, bar and a Sushi restaurant. The hotel lobby is decorated with numerous mosaics exclusively designed by a pupil of the famous artist Hundertwasser.

Cet hôtel calme et reposant vous propose un service impeccable à chaque instant.

## FRANKFURT, MOERFELDEN-WALLDORF

### Comfort Hotel Frankfurt Airport



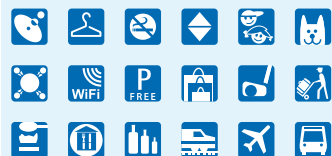
GE080



Rooms: 40

Am Zollstock 10  
D-64546 Mörfelden-Walldorf

Phone +49 (0)6105 70 50  
Fax +49 (0)6105 70 58 0  
info@frankfurt-airport-hotel.de



Das Hotel liegt 8 Min. vom Internationalen Flughafen Frankfurt am Main entfernt. Messegelände und Autobahn sind über die A5 leicht erreichbar. Die Entfernung vom Hotel zur Autobahn beträgt 5 Min.

Genießen Sie die persönliche Atmosphäre in diesem familiengeführten und modernen 3-Sterne Hotel. Das Haus befindet sich in ruhiger Lage und trotzdem nahe beim Flughafen. Spezielle Familienzimmer bis zu 8 Personen sowie Park, Sleep & Fly Angebote sind verfügbar. Ausreichend kostenfreie Parkplätze stehen direkt am Hotel zur Verfügung. Zudem sind 2 Tagungsräume vorhanden.

The hotel is located 8 min. from Frankfurt International Airport. The fairground can be reached easily via highway A5. The distance to the highway is a 5 min. drive.

Enjoy the pleasant atmosphere in this family run hotel. The 3-star hotel is located in a quiet area but close to the airport Frankfurt. Family rooms up to 8 persons as well as "Park, Sleep & Fly" offers and 2 conference rooms are available. Free parking right by the hotel.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

**FRANKFURT, BAD HOMBURG**

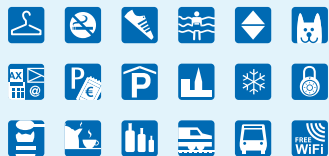
Comfort Hotel Am Kurpark



GE095



Rooms: 43

Ferdinandstraße 2-4  
D-61348 Bad HomburgPhone +49 (0)6172 92 63 00  
Fax +49 (0)6172 92 63 99  
info@comforthotel.de

Das 4-Sterne Hotel befindet sich in ruhiger Lage im Stadtzentrum gegenüber dem Kurpark. Der Internationale Flughafen Frankfurt liegt nur 30-45 Fahrminuten entfernt.

Das charmante Hotel bietet individuellen Service sowie komfortable, voll ausgestattete Zimmer und Appartements. Den gesundheitsorientierten Gast erwartet ein neu eröffneter, exklusiver Fitnessbereich mit angeschlossener Sauna. Gute Erreichbarkeit des Kongresszentrums und der Messe Frankfurt.

The 4-star hotel is located in a quite area in the city centre opposite to the spa gardens. Frankfurt International Airport can be reached within 30-45 min. drive.

The charming hotel offers comfortable and fully equipped rooms and suites. For our health-oriented guests we recently opened a cosy gym including sauna and recreation room. Frankfurt exhibition centre and the fairground can be reached easily.

Cet hotel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

**FRANKFURT, KARBEN**

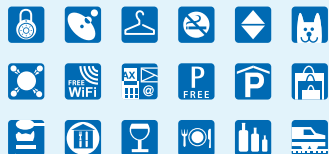
Comfort Hotel Frankfurt Karben



GE083



Rooms: 37

St. Egrève Straße 25-27  
D-61184 KarbenPhone +49 (0)6039 80 10  
Fax +49 (0)6039 93 84 08  
hotel.stadtkarben@t-online.de

Das 3-Sterne Hotel liegt vor den Toren Frankfurts, in Karben, der Stadt im Grünen, in einem ruhigen Wohngebiet. Nur 15 Autominuten vom Zentrum der Metropole. Direkte S-Bahn-Anbindung zum Hbf. und der Messe.

Hier findet der Gast eine harmonische und ruhige Umgebung, die Entspannung und Erholung bietet. Alle Zimmer sind mit vollem Komfort ausgestattet. Restaurant, Garage und Tagungsraum sind verfügbar.

The 3-star hotel is located in a pleasant green environment, only 15 min. from the very centre of Frankfurt and 20 min. from Frankfurt International Airport.

A place like home away from home, friendly, fun and reasonably priced. Nestled in the suburbs guests will find here ideal surroundings to relax and wind down after a hard day's work. Italian restaurant on premise. English, Spanish, French fluently spoken.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

**FREIBURG**

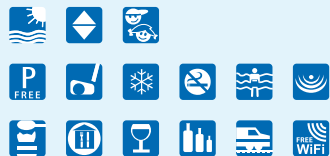
Clarion Hotel Hirschen



GE182



Rooms: 70

Breisgauer Straße 47  
D-79110 Freiburg-LehenPhone +49 (0)761 89 77 69 0  
Fax +49 (0)761 87 99 4  
info@clarion-hotel-freiburg.de

Wohnen Sie mit First Class Komfort in optimaler Anbindung zur Innenstadt, sowie in idealer Lage zur Messe Freiburg und nur 5 Minuten von der Autobahn A5 entfernt.

Das 4-Sterne Superior Solarhotel im mediterranen Stil steht für sonniges Wohlfühl-Wohnen in behaglicher Atmosphäre. Die private Führung bietet ein familiäres Ambiente mit Herzlichkeit. Regionale Spitzenküche sorgt für höchsten Genuss. Kostenfreies W-LAN im ganzen Hotel. Wellness-Bereich mit Sauna, Dampfbad, Solarium, Tropendusche und Außenpool.

Enjoy first class comfort and quick access to the city centre and the convention area as well as highway A5.

The Mediterranean 4-star superior solar hotel offers you a sunny, homelike stay. The private management provides for a familial and cosy atmosphere; the regional cuisine cares for highest pleasures. Free WiFi throughout the hotel. Wellness area with sauna, steam-bath and sunbed.

Cet hôtel calme et reposant vous propose un service impeccable à chaque instant.

**GARMISCH-PARTENKIRCHEN**

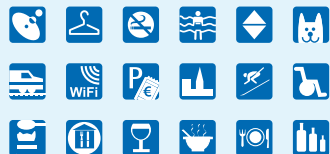
Quality Hotel Königshof



GE176



Rooms: 91

St.-Martin-Straße 4  
D-82467 Garmisch-PartenkirchenPhone +49 (0)8821 91 40  
Fax +49 (0)8821 91 44 00  
info@quality-hotel-koenigshof.de

Das 4-Sterne Hotel liegt inmitten der Ortsteile Garmisch und Partenkirchen. Bahnhof, Innenstadt und viele Sehenswürdigkeiten sind zu Fuß erreichbar.

Alle modernen Zimmer sind sehr geräumig, voll ausgestattet und verfügen über W-LAN. Ein Blick aus dem Fenster garantiert Ihnen eine herrliche Panoramansicht auf die Garmischer Hausberge. In 200 m Entfernung befindet sich die Zugspitzbahn, in 5 Min. erreichen Sie die Skigebiete. 3 Golfplätze und 5 Badeseen in der Nähe. Parkplätze stehen in der Tiefgarage zur Verfügung.

The 4-star hotel is located centrally in Garmisch-Partenkirchen, only a few minutes walk to the train station, the city centre and all sights.

All modern and large rooms are fully equipped and offer WiFi. You can enjoy an incredible view on the mountains from your room. 5 min. to the ski-lifts, 200 m to the Zugspitzbahn. 3 golf courses and 5 lakes nearby. Ample parking spaces available in the underground garage.

L'hôtel vous assure un accueil chaleureux et des prestations de qualité lors de votre séjour.

## GOTHA

### Quality Hotel am Tierpark



GE109

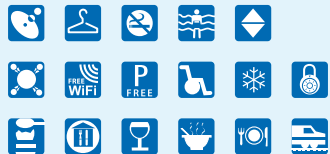
Finalist Hotel of the Year



Rooms: 118

Ohrdruffer Straße 2b  
D-99867 Gotha

Phone +49 (0)3621 71 70  
Fax +49 (0)3621 71 75 00  
info@quality-gotha.de



Das Hotel liegt ca. 2 km vom historischen Zentrum entfernt. Anreise mit dem Pkw: Autobahn A4, Abfahrt Gotha, 3 km auf B 247 stadteinwärts. Das Hotel liegt links.

In diesem 3-Sterne plus Hotel genießen Sie ein angenehmes und freundliches Ambiente. Restaurant, Bar, Schauküche und Rezeption sind in einem Raum integriert. Zur Entspannung bieten wir den Gästen Sauna, Solarium und Fitnessraum, sowie eine Raucherlounge. Klimatisierte, schallschutzisolierte Tagungsräume mit Tageslicht für bis zu 80 Personen vorhanden.

Located about 2 km from the historical city centre. Arrival by car: Highway A4 Frankfurt - Dresden, exit Gotha, 3 km on B 247 towards Gotha. The hotel is located on the left hand side.

The 3-star plus hotel provides a pleasant and friendly atmosphere. Restaurant, bar, display kitchen and reception are integrated into one area. Sauna, solarium, gym and a smoking room are available for your recreation. Conference rooms for up to 80 persons are available.

Cet hôtel calme et reposant vous propose un service impeccable à chaque instant.

## HAMBURG

### Quality Hotel Ambassador



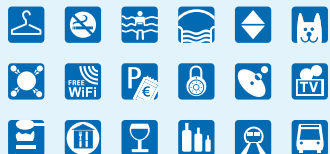
GE179



Rooms: 124

Heidenkampsweg 34  
D-20097 Hamburg

Phone +49 (0)40 23 88 23 0  
Fax +49 (0)40 23 00 09  
mail@ambassador-hamburg.de



Das Quality Hotel Ambassador befindet sich in zentraler Lage, nahe des Hauptbahnhofs, der Innenstadt und der Alster. U/S- Bahn Station "Berliner Tor" nur 200 m vom Hotel.

Das 4-Sterne Hotel bietet Ihnen 124 Zimmer in modernem und ansprechendem Design, das Restaurant FOCUS mit deutschen und internationalen Gerichten, die LUX Hotelbar sowie einen Wellnessbereich mit Pool, Sauna, Solarium, Hydro-Jet und Power Plate zum Entspannen und Relaxen. Moderner Tagungsbereich für Meetings aller Art.

The Quality Hotel Ambassador is located centrally, close to the main train station, the city centre and the "Alster". Station "Berliner Tor" (U- and S-Bahn) located only 200 m from the hotel.

The 4-star hotel offers 124 modern rooms, the restaurant "FOCUS" where you can enjoy German and international food, the "LUX" hotel bar and the wellness area where the choice is yours between pool, sauna, sunbed, waterbed massage or power plate. Modern conference rooms are available.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

## HEILBRONN, BAD WIMPFEN

### Quality Hotel am Rosengarten



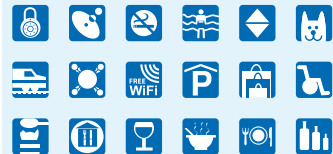
GE202



Rooms: 60

Osterbergstraße 16  
D-74206 Bad Wimpfen

Phone +49 (0)7063 99 10  
Fax +49 (0)7063 99 18 00 8  
rosengarten@t-online.de



Das 4-Sterne Hotel befindet sich in ruhiger Lage zwischen Mannheim und Heilbronn. Zur romantischen Altstadt sind es nur wenige Gehminuten.

Auf drei Etagen befinden sich 60 komfortable, großzügig geschnittene Zimmer mit kleinem Erker. Alle Zimmer sind modern möbliert und mit kostenfreiem W-LAN ausgestattet. Das städtische Solebad befindet sich nebenan. Das Hotel bietet mit 10 Gruppen- und Seminarräumen für Meetings und Tagungen von 2 bis 300 Personen immer den passenden Rahmen.

The 4-star hotel is located in a quiet environment between Mannheim and Heilbronn. The historical city centre can be reached within a few minutes walk.

The hotel offers 60 comfortable guest rooms on 3 floors. All spacious guest rooms are well-appointed and provide free WIFI. The city's sole bath is located next door and the conference area offers space for meetings, conferences and events for up to 300 people.

Cet hotel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

## HOF

### Quality Hotel Hof



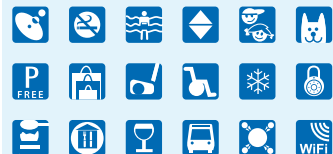
GE110



Rooms: 111

Ernst-Reuter-Straße 137  
D-95030 Hof

Phone +49 (0)9281 70 30  
Fax +49 (0)9281 70 31 13  
info@quality-hotel-hof.de



Das 3-Sterne Hotel liegt im nordwestlichen Teil von Hof, umgeben von Fichtelgebirge, Franken- und Thüringerwald sowie Sächsischem Vogtland!

Die Atmosphäre des Quality Hotels in Hof wird geprägt durch den modernen Hotelkomfort und persönlichen Service. W-LAN ist im gesamten Hotel verfügbar. Genießen Sie internationale und regionale Spezialitäten in unserem Restaurant oder auf der Terasse. 5 variable Veranstaltungsräume mit modernster Tagungstechnik für bis zu 120 Personen.

The 3-star hotel is located in the northwest of Hof, in the heart of the "Fichtelgebirge", the Franconian and Thuringian Forest and the Saxon Vogtland Ranges!

Experience the great atmosphere of the Quality Hotel Hof. Enjoy this modern hotel and its personal service. WiFi is available throughout the hotel. Enjoy international and regional specialities in the restaurant or on the terrace. 5 variable conference rooms for up to 120 participants are available.

L'hôtel vous assure un accueil chaleureux et des prestations de qualité lors de votre séjour.

## KIEL

### Comfort Hotel tom Kyle



GE206

Winner Hotel of the Year



Rooms: 37

Langer Segen 5a  
D-24105 Kiel

Phone +49 (0)431 57 97 50  
Fax +49 (0)431 57 97 59 9  
info@hotel-tomkyle.de



Das Hotel liegt in der Kieler Innenstadt, nur 2,5 km von Stadtzentrum und Hauptbahnhof entfernt. Bis zur Kieler Förde sind es 5 Gehminuten und der Seehafen Kiel ist ca. 1,5 km entfernt.

Das 3-Sterne Hotel eröffnete im April 2010 nach einer kompletten Renovierung. Alle Zimmer sind in neuem Möbel- & Farbkonzept, mit kostenfreiem W-LAN und Tee- & Kaffeezubereiter ausgestattet. Außerdem stehen Fitnessraum und Parkplätze zur Verfügung. Das Universitätsklinikum Schleswig-Holstein liegt unweit des Hotels.

The hotel is located in the city centre of Kiel, just 2.5 km from the central station, 5 minutes walk to Kieler Förde and 1.5 km to the cruise ship terminal.

The 3-star hotel re-opens in spring 2010 after refurbishment. All rooms are equipped in a new colour and furniture concept offering free WiFi as well as coffee & tea making facilities. Exercise room and parking spaces are available. The university hospital is located close by.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

## LEIPZIG, BREHNA

### Quality Hotel Country Park



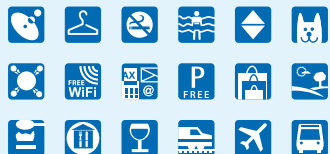
GE201



Rooms: 171

Thiemendorfer Mark 2  
D-06796 Sandersdorf-Brehna

Phone +49 (0)34954 65 0  
Fax +49 (0)34954 65 55 6  
info@quality-hotel-brehna.de



Das Hotel liegt im Wirtschaftsdreieck Leipzig-Halle-Bitterfeld und in nächster Nähe zur A9 und A14 sowie der Messe Leipzig und dem internationalen Flughafen Leipzig/Halle.

Das 4-Sterne Hotel verfügt über 171 komfortable und geräumige Zimmer mit kostenlosem W-LAN Zugang sowie großem Schreibtisch. Einladendes Foyer mit Kaminecke, Restaurant mit Wintergarten und Country Bar sowie eine Terrasse mit Gartenanlage. 20 moderne, technisch voll ausgestattete Tagungsräume. 300 kostenfreie Parkplätze.

The hotel is located in the economic area of Leipzig-Halle-Bitterfeld and close to A9 and A14 as well as the exhibition center Leipzig and the international airport Leipzig/Halle.

The 4-star hotel offers 171 comfortable and spacious rooms with free WiFi access and a large desk. Inviting lobby with fireplace, restaurant with winter garden and country bar as well as a terrace with garden. 20 modern, fully equipped conference rooms. 300 parking lots free of charge.

Cet hôtel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

## LEIPZIG-DOELZIG / LEIPZIG-DÖLZIG

### Comfort Hotel Leipzig West



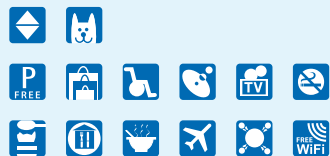
GE184



Rooms: 70

Westring Straße 83  
D-04435 Leipzig-Dölzig

Phone +49 (0)34205 62 0  
Fax +49 (0)34205 62 22 2  
hotel-leipzig-west@arcor.de



Das 3-Sterne Hotel befindet sich am Stadtrand von Leipzig. Direkt an der Autobahn A9, Abfahrt Leipzig West, im Gewerbegebiet Dölzig. Taxi-Service zum Flughafen verfügbar.

24h Service. Nichtraucher-Zimmer sind vorhanden. Alle Zimmer sind mit Dusche, WC, Sat- und Pay-TV, Radio, Telefon und W-LAN ausgestattet. Behindertengerechte Zimmer sind verfügbar. Wir bieten Ihnen außerdem 2 Tagungsräume für Meetings und Seminare für bis zu 30/50 Personen.

The 3-star hotel is located directly at the highway A9, exit Leipzig West, in the commercial area of Dölzig. Taxi service to the airport available.

24h service. Non-smoking rooms and rooms for handicapped guests are available. All rooms are equipped with shower, toilet, sat- and pay-TV, radio, telephone and WiFi. Two conference rooms can be booked for meetings or seminars for up to 30/50 persons.

L'hôtel vous assure un accueil chaleureux et des prestations de qualité lors de votre séjour.

## LUENEBURG / LÜNEBURG

### Comfort Hotel Lüneburg



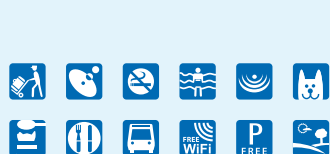
GE193



Rooms: 36

Am Alten Werk 4  
D-21335 Lüneburg / Melbeck

Phone +49 (0)4134 90 77 97  
Fax +49 (0)4134 90 77 89  
hotel@lueneburg-comfotel.de



Nur 8 km südlich des historischen Stadtzentrums von Lüneburg befindet sich das 3-Sterne Hotel im Motelstil. Idyllisch im Grünen liegt es am Beginn der Heide, in Melbeck.

Das ruhige und moderne Hotel bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten. Kostenloses W-LAN in allen Zimmern, sowie ausreichend Parkplätze sind vorhanden. Außerdem steht den Gästen das Café sowie Services für Radfahrer und die Wohlfühloase mit Sauna und Solarium zur Verfügung.

The 3-star Comfort Hotel is located only 8 km from the historical city centre of Lüneburg. You will find it in a idyllic location close to the heathlands.

This modern and quiet hotel offers you varied possibilities. Enjoy free WiFi in all rooms and ample parking spaces. The café as well as services for bikers and the wellness oasis with sauna and solarium are available for the guests.

Cet hôtel calme et reposant vous propose un service impeccable à chaque instant.

**MUNICH / MÜNCHEN**

Comfort Hotel Andi München City Center



GE067



Das gemütliche 3-Sterne Hotel liegt im Zentrum von München, in der Nähe des Hauptbahnhofs, der Fußgängerzone, Einkaufszentren sowie allen öffentlichen Verkehrsmitteln.

Dieses Hotel zeichnet sich durch seine ideale Innenstadtlage aus. Die Einkaufsstraßen und viele berühmte Sehenswürdigkeiten Münchens erreichen Sie zu Fuß innerhalb weniger Minuten.

The comfortable 3-star hotel is conveniently located in the centre of Munich, close to the main station, shopping malls as well as all public means of transport.

This hotel is ideally located downtown. The pedestrian zone as well as most famous sights can be reached within only few walking minutes.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

Rooms: 30

Landwehrstraße 33  
D-80336 MünchenPhone +49 (0)89 55 25 56 0  
Fax +49 (0)89 55 25 56 66  
comfort-hotel-andi@t-online.de**MUNICH / MÜNCHEN**

Comfort Hotel München Ost



GE185

Finalist Hotel of the Year



Modernes 3-Sterne Superior Hotel 3,4 km von der Messe, ICM und 15 Minuten vom Stadtzentrum entfernt. Direkte Anbindung zur A94 Ausfahrt Zamdorf sowie A99.

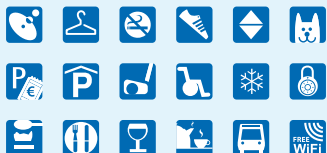
167 geräumige Zimmer in 3 Kategorien, mit Klimaanlage, kostenlosem W-LAN, SAT-TV, SKY Movie und Sport, Radio, Telefon sowie Kaffee- und Teezubereitung. Reichhaltiges Frühstücksbuffet, Bar, Fitnessraum, Boardroom, Internetterminals in der Lobby. Tiefgarage verfügbar (kostenpflichtig).

Modern 3-star superior hotel, 3.4 km from the trade fair and 15 minutes from the city centre. Direct connection to highway A94 and A99.

167 spacious rooms in 3 categories. All equipped with air-conditioning, free WiFi, SAT-TV, SKY movies and sports, radio, phone and tea-coffee making facilities. TV with international programs and desk. Delicious buffet breakfast, bar, board room, fitness room and internet terminals in the lobby. Underground garage available (against charge).

L'hôtel vous assure un accueil chaleureux et des prestations de qualité lors de votre séjour.

Rooms: 167

Kronstadter Straße 12  
D-81677 MünchenPhone +49 (0)89 59 97 63 0  
Fax +49 (0)89 59 97 63 59 9  
info@comfort-hotel-muenchen.de**MUNICH, HAAR / MÜNCHEN, HAAR**

Quality Hotel Muenchen Messe



GE199

Winner Hotel of the Year



Ruhige Lage östlich von München, nur 10 Min. Fußweg vom Messegelände entfernt. Die Innenstadt ist in ca. 15 Min. Fahrzeit erreichbar. Shuttle-Service verfügbar.

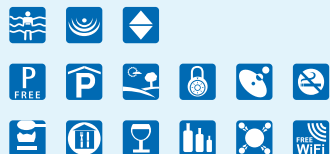
Das moderne und familiär geführte 3-Sterne Hotel im Grünen verfügt über ruhige Zimmer mit moderner Ausstattung und behaglicher Atmosphäre. Restaurant (Steakhouse) mit Sonnenterrasse, vier helle und moderne Tagungsräume für Veranstaltungen, Wellnessbereich. Kostenfreie Parkplätze für PKW und Busse.

Quiet location east of Munich, only a 10 min. walk from Munich's fair ground. The city centre can be reached within 15 min. by car & public transport. Shuttle-Service is also available.

This 3-star family owned modern hotel offers fully equipped quiet rooms with the latest amenities and a pleasant atmosphere. A restaurant (Steakhouse) with sunny terrace, four modern conference rooms for meetings and events as well as a wellness area are available. Free parking for cars and busses.

Cet hotel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

Rooms: 37

Johann-Karg-Straße 3  
D-85540 Haar/SalmdorfPhone +49 (0)89 42 07 94 0  
Fax +49 (0)89 42 07 94 90  
office@qualityhotel-munichmesse.com**MUNICH, OTTOBRUNN / MÜNCHEN, OTTOBRUNN**

Comfort Hotel Atlantic München Süd



GE208



Das 3-Sterne Hotel befindet sich in Ottobrunn südöstlich von München, in verkehrsgünstiger Lage zur A8/A9. Innenstadt, Hauptbahnhof und Messe sind leicht erreichbar. Die Bushaltestelle befindet sich direkt vor der Tür.

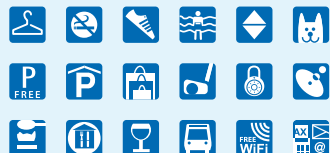
Das Hotel bietet Ihnen 62 hell und freundlich eingerichtete Zimmer mit modernstem Komfort und kostenlosem W-LAN. Reichhaltiges Frühstücksbuffet, Hotelrestaurant mit Bar und Terrasse (bis zu 60 Personen) sowie Fitnessbereich mit Sauna und Infrarotkabine verfügbar. Kostenfreie Parkplätze am Haus. Tiefgarage vorhanden.

The 3-star hotel is located in Ottobrunn, southeast of Munich, close to A8/A9. City centre, main station and fairground can be reached easily. Bus stop directly at the hotel.

The hotel offers 62 bright, warm and modern rooms with free WiFi. Breakfast buffet, restaurant with a bar and terrace (up to 60 persons) as well as a fitness room with sauna are available. Free parking at the hotel. Underground parking available.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

Rooms: 62

Rosenheimer Landstraße 90  
D-85521 OttobrunnPhone +49 (0)89 60 85 29 0  
Fax +49 (0)89 60 93 44 3  
hotel-atlantic@t-online.de

**MUNICH, UNTERFOHRING / MÜNCHEN, UNTERFÖHRING**

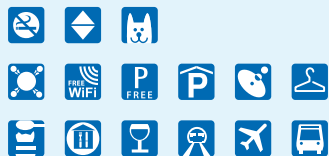
Comfort Hotel am Medienpark



GE188



Rooms: 68

Bahnhofstraße 15  
D-85774 UnterföhringPhone +49 (0)89 95 84 65 0  
Fax +49 (0)89 95 84 65 55 0  
info@comfort-hotel-am-medienpark.de

Ein ruhiges 3-Sterne Hotel am nördlichen Rand von München, 20 Minuten von Flughafen und Stadtzentrum mit der S-Bahn S8 (100 m vom Hotel) entfernt. Kostenfreie Parkplätze direkt am Haus.

Zimmer in 2 Kategorien und 1 Suite. Alle mit kostenfreiem W-LAN, TV mit SKY Film und Sport. Teilweise mit Balkon, Minibar und Tee-/Kaffeemaschine im Zimmer. Bayerisches Ambiente in der Gaststätte "Zum Hackerbräu" mit Sonnenterrasse. Zwei Tagungsräume und zwei Kegelbahnen.

A quiet 3-star hotel in the northern part of Munich, 20 minutes from the airport and city centre by train (S-Bahn S8, 100 m from the hotel). Free parking directly at the hotel.

Rooms in 2 categories and 1 suite. All with free WiFi, TV with international programmes, SKY movies and sports. Partly with balcony, minibar and tea & coffee making facilities. Bavarian flair in the restaurant "Zum Hackerbräu" with sunny terrace. Two conference rooms and two skittle alleys.

Cet hôtel calme et reposant vous propose un service impeccable à chaque instant.

**NUREMBERG, FUERTH / NÜRNBERG, FÜRTH**

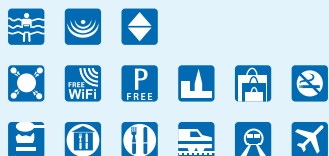
Quality Hotel Bavaria Fürth



GE166



Rooms: 47

Nürnberger Straße 54  
D-90762 FürthPhone +49 (0)911 77 49 41  
Fax +49 (0)911 74 80 15  
bavariahotel@t-online.de

Das 3-Sterne Superior Hotel liegt nahe dem Zentrum von Fürth und dem Stadtpark. Zwei Gehminuten zur U-Bahnstation "Jakobinenstraße" der Linie U1.

Gemütliches, familienbetriebenes Businesshotel mit Sauna, Physiotherme, kostenfreiem WLAN und Restaurant (Montag-Donnerstag 18-22.30 Uhr). Kostenfreie Parkplätze 10 Meter nach dem Eingang links. Fünf Minuten Fahrtzeit zur A73 Ausfahrt Nürnberg/Fürth und 20 Minuten zum Flughafen.

The 3-star superior hotel is located close to the city centre and the city park. Two minutes walk to subway U1 station "Jakobinenstraße".

Cosy, family owned business hotel with sauna, physiotherme, free WiFi and restaurant (Monday-thursday 6 pm-10.30 pm). Free parking spaces available 10 meters after the hotel entrance on the left side. Located only five minutes from A73 exit Nürnberg/Fürth and 20 minutes to the airport.

Parfaitement équipé pour vous accueillir, vous y apprécierez le confort des lieux.

**STUTTGART, FILDERSTADT**

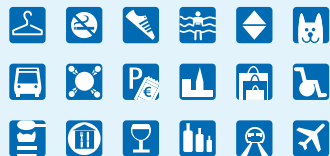
Quality Hotel Schwanen Stuttgart Airport/Messe



GE122



Rooms: 84

Obere Bachstraße 1-5  
D-70794 Filderstadt-BernhausenPhone +49 (0)711 78 78 25 0  
Fax +49 (0)711 78 78 25 41 1  
qhschwanen@gmx.de

Familiengeführtes 4-Sterne Hotel im Ortszentrum, nahe der Musical Theater und nur 3 km vom Stuttgarter Flughafen, der Messe Stuttgart und der A8 gelegen.

Alle Zimmer sind mit Dusche/WC, Fön, Telefon, Safe, Minibar, Kabel- und Pay-TV, sowie kostenfreiem Internetzugang ausgestattet. Hotelbar mit "Davidoff"-Cigar Depot. Fitnessstudio beim Hotel. Wirtshausbrauerei mit Abendlokal, sowie italienisches Restaurant nebeneben. Tagungsräume mit modernster Technik für bis zu 50 Personen sind vorhanden.

Family owned 4-star hotel, located centrally and close to the musical theatres. Only 3 km to Stuttgart Airport, the fairground and highway A8.

All rooms offer en suite facilities, hair-dryer, phone, safe, mini-bar, free internet access, cable- and pay-TV. Lobby bar with "Davidoff"-cigar depot. A gym as well as an Italian and a German restaurant with brewery connected to the hotel. Conference rooms for up to 50 persons are available.

Cet hôtel est parfaitement équipé pour vos déplacements professionnels ou privés.

**TIMMENDORFER STRAND**

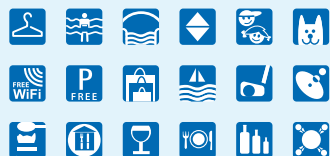
Quality Hotel Princess



GE207



Rooms: 88

Strandallee 198  
D-23669 Timmendorfer StrandPhone +49 (0)4503 60 01 0  
Fax +49 (0)4503 60 01 77 7  
info@qualityhotelprincess.de

Das Quality Hotel Princess liegt in unmittelbarer Nähe zum 8 km langen Badestrand zwischen dem Zentrum von Timmendorfer Strand und dem Niendorfer Hafen.

Das 4-Sterne Hotel verfügt über 88 Zimmer/Ferienapartments, teilweise mit Pantryküche und Balkon/Terrasse, sowie 4 Veranstaltungsräume für bis zu 100 Personen, eine gemütliche Hotelbar, ein Restaurant und eine Tapas Bar, die spanische Köstlichkeiten anbietet. Ein Wellnessbereich mit Pool, Sauna und Solarium ist ebenfalls vorhanden.

The Quality Hotel Princess is located close to the 8 km long beach between the centre of Timmendorfer Strand and the Niendorfer harbour.

This 4-star hotel offers 88 guest rooms/apartments, partly with kitchen and balcony/terrace. The hotel provides 4 meeting rooms, a cosy hotel bar, a restaurant and a tapas bar offering Spanish delicacies. A wellness area with sauna and pool is available as well.

L'hôtel vous assure un accueil chaleureux et des prestations de qualité lors de votre séjour.

